

Camry



CR 2313

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(HR) upute za uporabu

(I) istruzioni del uso

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH) upute za rad

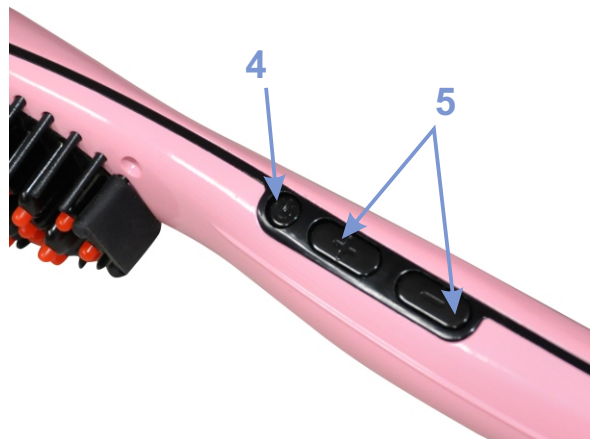
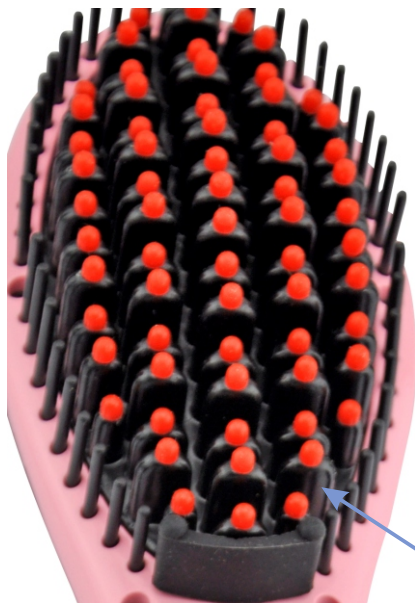
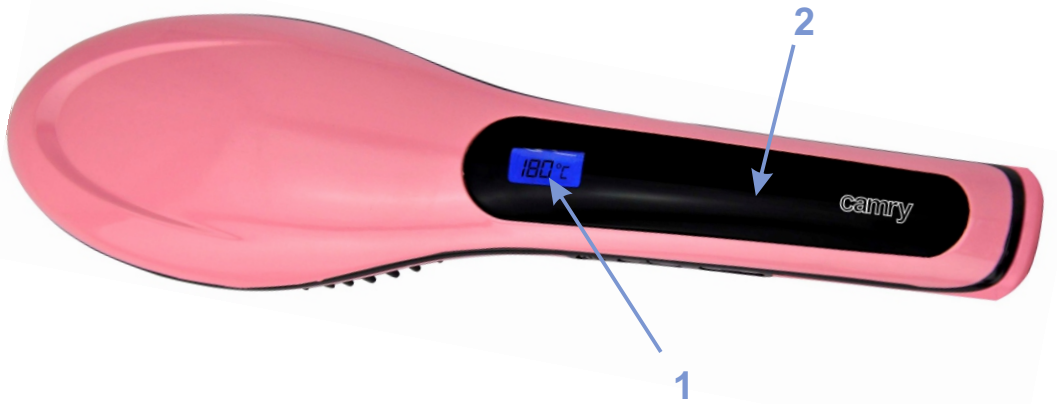
(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas

(PL) instrukcja obsługi



3

**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water,



immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.

18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.

19. The device has to be turned off after every use.

20. Do not leave the unit on to the wall outlet or power supply unit unattended.

21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.

22. Keep the device out of the reach of children. Using the devices by children must be supervised by adults.

23. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.

24. Do not wrap electric cable around the device.

25. Do not use a hair curling iron in the bath.

26. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the hair straightener using sharp objects.

27. Do not use outdoors or where aerosols are being used or where oxygen is being administered.

28. Do not cover the hair curling iron, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.

29. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.

30. Do not use the device on people who are sleeping.

31. The device can be supplied only with the voltage specified on the housing.

32. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.

33. After use, turn off and unplug the unit. Wait until the device cools down before storing.

34. During the operation ceramic plates heat up to high temperatures. Do not touch hot parts of the hair curling iron and do not allow contact with the skin of the head, because it may cause burns

35. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | | |
|------------------|------------------|--------------------------------------|
| 1. Display | 2. Handle | |
| 3. heating tiles | 4. On/Off switch | 5. buttons of temperature regulation |

USING THE DEVICE

To achieve the best results in hair straightening, use a device on washed.

1. Insert the plug into the socket.

2. Turn the switch device 4 (hold the button per 3 second).

3. Device will turn on, then display will show 180 °C

4. Use the button 5 to change temperature „+“ (max. 230 °C) or „-“ (min. 100 °C)

5. Press ON-OFF key first, then press the „+“ or „-“ switch to get the new temp. you want.

6. Move slowly away from the roots to the ends of hair.

NOTE: The unit is hot during operation. one should exercise caution

7. Repeat until all the hair bands will be stretched.

8. After finishing work, turn off the power button straightener (4), then unplug the power cord from the outlet.

CLEANING

1. Before cleaning, remove the plug from the socket and wait until device cool down.

2. The casing should be cleaned with a damp cloth. Do not submerge in water or other liquids.

3. Do not wind the power cable to the device.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 60W

Power max: 100W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Gerätes erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Gerätes dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
-  15. Benutzen Sie nicht das Gerät in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
16. Ziehen Sie den Stecker von der Steckdose aus, wenn das Gerät im Badzimmer genutzt wird, weil die Nähe von Wasser sogar dann gefährlich ist, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
17. Lassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil nass werden. Ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil von der Steckdose aus, wenn das Gerät in Wasser fällt. Man darf nicht Hände in Wasser stecken, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor der erneuten Benutzung sollte es durch den qualifizierten Elektriker geprüft werden.
18. Fassen Sie weder das Gerät noch das Netzteil mit nassen Händen.
19. Vor dem Ablegen des Gerätes soll man es jedes Mal ausschalten.
20. Lassen Sie weder das an die Steckdose angeschlossene Gerät noch das Netzteil ohne Aufsicht.
21. Wenn das Gerät mit dem Netzteil betrieben wird, decken Sie es nicht, weil das zum gefährlichen Temperaturanstieg und Beschädigung des Gerätes führen könnte. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in das Versorgungsnetz am Gerät ein, dann das Netzteil in die Steckdose.
22. Bewahren Sie das Gerät außer der Reichweite der Kinder auf. Die Benutzung des Gerätes durch die Kinder muss durch die Erwachsenen beaufsichtigt werden.
23. Das Versorgungskabel darf keine aufgeheizten Teile des Gerätes berühren sowie sollte sich nicht in der Nähe der anderen Wärmequellen befinden.
24. Wickeln Sie nicht das Gerät mit dem elektrischen Kabel um.
25. Benutzen Sie nicht das Gerät beim Baden.
26. Es ist verboten, Staub oder fremde Körper aus dem Gerät mit den scharfen Gegenständen zu entfernen.
27. Benutzen Sie nicht das Gerät draußen, im Freien oder dort, wenn die Produkte in der Sprühdose genutzt werden oder der Sauerstoff verabreicht wird. Während des Betriebs wird das Gerät heiß. Stellen Sie nicht das Gerät in der Nähe der leichtentzündlichen Materialien.
28. Decken Sie nicht das Gerät ab, weil das zur Wärmeansammlung, seiner Beschädigung oder dem Brand führen kann.
29. Die Haarlacke und Sprühdosen enthalten die leichtentzündlichen Substanzen. Benutzen Sie diese nicht während Anwendung des Gerätes.
30. Verwenden Sie nicht das Gerät an den schlafenden Personen.
31. Das Gerät darf ausschließlich mit dem an seinem Gehäuse angegebenen Spannung versorgt werden.
32. Legen Sie nicht das betriebene Gerät auf die nasse Fläche oder die Kleidung.
33. Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus dem Netz ab und warten Sie vor dem Räumen ab, bis es abkühlt.
34. Während des Betriebs des Gerätes heizen die keramischen Fliesen zur hohen Temperatur auf. Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes mit bloßen Händen sowie

vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut des Kopfes, weil das mit Verbrennungen droht.
35. Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit den externen Zeitschaltern oder zur getrennten Fernbedienung bestimmt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. LCD-Display | 2. Griff |
| 3. Heizplatten | 4. Einschalter / Ausschalter |
| 5. Temperaturregulierungstasten | |

VERWENDUNG

Um die besten Ergebnisse bei der Haarglättung zu erreichen, das Gerät auf gewaschene, feuchte Haare zu verwenden.

1. Vor Inbetriebnahme des Gerätes das elektrische Kabel entrollen.
 2. Den Stecker von dem Kabel in die elektrische Steckdose stecken.
 3. Den Schalter (4) 3 Sekunden lang halten, um die Bürste einzuschalten.
 4. Der Display (1) wird betätigt und erscheint der Wert 180 °C.
 5. Mit den Tasten (5) „+“ kann man die Temperatur erhöhen (max. 230 °C), oder kleiner machen „-“ (min. 100 °C) (der Wechsel erfolgt je 5 °C)
 6. Zum wiederholten Temperaturwechsel die Bürste ausschalten und dann einschalten, um die Absicherung des Thermostats zu entsperren.
 5. Beginnend von der Kopfspitze das Gerät in der Richtung von der Haarwurzeln bis zu Haarenden langsam schieben.
- ACHTUNG:** Das Gerät ist während des Betriebs heiß, es wird daher die Vorsicht empfohlen.
8. Die Tätigkeit wiederholen, bis alle Haare geglättet werden.
 10. Nach Beendigung der Arbeit den Schalter (4) 3 Sekunden lang halten, um das Gerät abzuschalten, dann den Stecker vom Speisekabel aus der Steckdose ziehen.
- *Die Zeitsicherung schaltet automatisch nach einer Stunde ab.

REINIGUNG

1. Vor Reinigung des Gerätes den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen und warten, bis das Gerät abkühlt.
2. Das Gehäuse des Gerätes mit feuchtem Tuch reinigen. Das Gerät ins Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
3. Das Speisekabel auf das Gerät nicht aufwickeln.

TECHNISCHE DATEN:

Speisung: 220-240V ~50/60Hz
Nennleistung: 60W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil,

seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.


10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

 15. Il ne faut pas utiliser l'appareil près de l'eau, par exemple : dans la douche, baignoire ou sur l'évier avec de l'eau.

16. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise de courant, car la proximité de l'eau cause un danger même lorsque l'appareil est éteint.

17. Ne pas laisser l'appareil ni le feeder de mouiller. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le feeder de la prise murale. Il ne faut pas mettre vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est allumé. Avant de le réutiliser il doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il ne faut pas toucher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées.

19. Éteignez l'appareil chaque fois quand vous le mettez.

20. Il ne faut pas laisser l'appareil ou le feeder allumé dans la prise de courant sans surveillance.

21. Si l'appareil utilise un feeder, ne le couvrez pas, car ça pourrait conduire à une augmentation dangereuse de la température et des dommages de l'appareil. Toujours, comme le premier insérer la fiche dans la prise d'alimentation sur l'appareil et puis à une prise de courant.

22. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Utilisation de l'appareil par des enfants

doivent être supervisés par des adultes.

23. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être situé à proximité d'autres sources de chaleur.

24. Il ne faut pas enrouler l'appareil par de câble électrique.

25. Il ne faut pas utiliser l'appareil pendant le bain.

26. Il ne faut pas enlever la poussière ou le corps étrangers de l'intérieur de l'appareil en utilisant des objets pointus.

27. Il ne faut pas utiliser l'appareil en dehors, en plein air ou dans des endroits où ils sont utilisés les produits en aérosols ou l'oxygène est donné. Pendant le fonctionnement, l'appareil devient chaud. Ne pas placer l'appareil à proximité de matières inflammables.

28. Il ne faut pas couvrir l'appareil, car cela peut provoquer une accumulation de chaleur dans son intérieur, son dommage ou l'incendie.

29. Sprays pour les cheveux et sprays contiennent des substances inflammables. Ne les pas utiliser en train de l'utilisation de l'appareil.

30. Il ne faut pas utiliser l'appareil pour les gens qui dorment.

31. L'appareil peut être utilisé seulement avec la tension indiquée sur le boîtier.

32. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements humides.

33. Après utilisation, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

34. Pendant le fonctionnement de l'appareil les carreaux céramiques deviennent chaud jusqu'à la température élevée. Il ne faut pas toucher les parties chaudes à mains nues et ne permettez pas de contact avec le cuir de la tête, car cela peut menacer des brûlures.

35. L'appareil ne peut pas être utilisé avec les minuteries externes ou le système séparé de commande à distance.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. L'Écran | 2. Poignée |
| 3. Les plaques chauffantes | 4. Interrupteur marche / arrêt |
| 5. Boutons de contrôle de la température | |

UTILISATION

Pour obtenir le meilleur résultat à redresser les cheveux, utiliser l'appareil aux cheveux lavés, humides.

1. Avant de démarrer l'appareil il faut entièrement dérouler le câble électrique.

2. Branchez la fiche dans une prise électrique.

3. Tenez l'interrupteur (4) pendant 3 secondes pour allumer la brosse.

4. L'écran (1) s'allumera en indiquant la valeur de 180 °C.

5. Par des boutons (5) "+" on peut augmenter (max 230 °C.) ou diminuer "-" la température (min. 100 °C)

(Le changement se produit toutes les 5 °C)

6. Pour recharger la température il faut arrêter la brosse et puis la tourner pour débloquent la protection de thermostat.

5. En commençant du pointe de la tête déplacer lentement vers des racines aux bouts des cheveux.

ATTENTION: L'appareil en cours de fonctionnement est chaud il faut garder prudence.

8. Répétez le processus jusqu'à ce que tous sont droites.

10. Après la fin de travail tenez le bouton (4) pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez la fiche de câble d'alimentation de la prise murale.

* Fusible temporisé éteint l'appareil après une heure.

NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer l'appareil, il faut retirer la fiche de la prise murale et attendre que l'appareil refroidit.

2. Le boîtier doit être nettoyé avec un chiffon humide. Il ne faut pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

3. Il ne faut pas enrouler le cordon d'alimentation sur l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V ~50/60Hz

Puissance nominale: 60W

Puissance maximale: 100W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.


10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

 15. No use el aparato cerca del agua, p. ej.: en la ducha, la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. Si utiliza el aparato en el baño, después de usarlo saque el cable del enchufe porque la cercanía del agua supone un riesgo, incluso cuando el aparato está apagado.
17. No permita que el aparato o el alimentador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque inmediatamente el cable o el alimentador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a utilizarlo, este debe ser comprobado por un electricista calificado.
18. No coja el aparato ni el alimentador con las manos mojadas.
19. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.
20. No deje el aparato ni el alimentador encendido a la toma de corriente sin supervisión.
21. Si el aparato utiliza un alimentador, no lo tape, ya que esto podría conducir a un aumento peligroso de la temperatura y dañar el aparato. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del aparato y después, el alimentador en la red de alimentación.
22. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños. El uso del aparato por los niños debe ser supervisado por los adultos.
23. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni debe encontrarse cerca de otras fuentes de calor.
24. No envuelva el dispositivo con el cable eléctrico.
25. No utilizar el aparato durante el baño.
26. No remueva el polvo o cuerpos extraños del interior del aparato utilizando objetos afilados.
27. No use el aparato en el exterior, al aire libre o donde se utilizan los productos en aerosol o donde se suministra el oxígeno. Durante el funcionamiento el aparato se calienta. No coloque el aparato cerca de materiales inflamables.
28. No tape el aparato ya que esto puede causar una acumulación de calor en su interior, lo que puede provocar daños en el aparato o causar un incendio.
29. Lacas para el cabello y sprays contienen sustancias inflamables. No utilizarlos mientras se usa el aparato.
30. No utilizar el aparato a las personas que estén durmiendo.
31. El aparato puede ser alimentado solamente con el voltaje especificado en la carcasa.
32. Durante el funcionamiento no coloque el aparato en superficie mojada o ropa.
33. Después del uso, desenchufe el aparato de la red de alimentación y antes de guardarlo espere hasta que se enfríe.
34. Durante el funcionamiento del aparato las placas cerámicas se calientan hasta una temperatura muy alta. Está prohibido tocar las partes calientes del aparato con las manos sin protección y no permitir el contacto de las partes calientes con la piel de cabeza ya que esto puede causar quemaduras.
35. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|---|----------------|
| 1. Pantalla | 2. Mango |
| 3. Placas de calentamiento | 4. Interruptor |
| 5. Botones de regulación de temperatura | |

MANEJO

Para lograr el mejor resultado alisando el pelo, usar sobre el cabello lavado y húmedo.

1. Antes de poner en marcha, desenrollar el cable totalmente.
2. Poner el enchufe en la toma de corriente.
3. Mantenga el interruptor (4) durante 3 segundos para encender el cepillo.
4. Se activará la pantalla (1), indicando el valor de 180 °C.
5. Con los botones (5) "+" se puede aumentar (máximo de 230 °C) o bajar la temperatura (min. 100 °C) (cambio cada 5 °C)
6. Para cambiar la temperatura se debe apagar el cepillo y encender de nuevo para desbloquear la protección del termostato.

5. Empezando desde la parte superior de la cabeza, mover despacio hasta las puntas del pelo.
 - ADVERTENCIA: Durante su funcionamiento el aparato está caliente y se debe actuar con cuidado
 8. Repetir hasta que todo el pelo esté liso.
 10. Una vez terminado, mantenga pulsado el interruptor (4) durante 3 segundos para apagar el aparato; saque el enchufe de la toma de corriente.
- *El fusible temporal apagará el aparato transcurrida una hora.

LIMPIEZA

1. Antes de la limpieza se debe sacar el enchufe de la toma de corriente y esperar hasta que el aparato se enfríe.
2. Limpiar la armadura con un trapo húmedo. No se debe sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.
3. No se debe enrollar el cable de alimentación.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: 220-240V ~50/60Hz

Potencia nominal: 60W

Potencia máxima: 100W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.)

nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.



15. Não utilizar o dispositivo na proximidade de água, p. ex.: no duche, na banheira ou em cima de lavabo com água.

16. Caso o dispositivo seja usado na casa de banho, após usá-lo, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade da água é perigosa, mesmo quando o dispositivo está desligado.

17. Não molhe o dispositivo ou a fonte de alimentação. Caso de o dispositivo cair na água, retire imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o dispositivo é ligado. Antes da utilização seguinte o dispositivo deve ser verificado por um electricista qualificado.

18. É proibido tocar o dispositivo ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

19. O dispositivo deve ser desligado após cada utilização.

20. Não deixar sem supervisão o dispositivo nem a fonte de alimentação ligados à tomada.

21. Caso o dispositivo trabalhe com a fonte de alimentação, não a tape, porque isso poderia levar a um perigoso aumento da temperatura e estragar o dispositivo. Primeiro, deve sempre pôr a ficha na tomada no dispositivo e depois, na tomada eléctrica.

22. Armazenar o dispositivo fora do alcance das crianças. A utilização do dispositivo por as crianças deve ser supervisionada por adultos.

23. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve ficar perto de outras fontes de calor.

24. Não enrolar o cabo de alimentação arredor do o dispositivo.

25. Não utilizar o dispositivo durante o banho.

26. Não remover pó ou corpos estranhos do interior do dispositivo usando objetos afiados.

27. Não se deve utilizar o dispositivo no exterior, ao ar livre ou onde se utilizam produtos em aerossol ou se administra oxigênio. Durante o funcionamento, o dispositivo torna-se quente. Não coloque o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

28. Não cobrir o dispositivo, pois isso pode ser causa de acumulação de calor no seu interior, o que pode provocar danos ou incêndios.

29. Lacas de cabelo e sprays contêm substâncias inflamáveis. Não as use enquanto o

dispositivo é utilizado.

30. Não use o dispositivo em pessoas que dormem.

31. O dispositivo pode ser alimentado somente com a tensão especificada na sua carcaça.

32. Durante o funcionamento não coloque o dispositivo sobre superfícies molhadas ou roupas.

33. Após o uso, desligue o dispositivo da rede elétrica antes de guarda-lo e espere até que ele esfrie.

34. Durante o funcionamento do dispositivo as placas de cerâmica se aquecem até a uma temperatura muito alta. É proibido tocar nas partes quentes do dispositivo com as mãos sem proteção e não permitir o contato das partes quentes com a pele de cabeça, pois isso pode causar queimaduras.

35. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Mostrador | 2. Punho |
| 3. Placas de aquecimento | 4. Botão de ligar/desligar |
| 5. Botão de regulação da temperatura | |

UTILIZAÇÃO

Para obter o melhor resultado de alisamento, usar o aparelho quando o cabelo está lavado e húmido.

1. Antes de ligar o aparelho, desenrolar completamente o cabo elétrico.
2. Pôr a ficha do cabo elétrico na tomada.
3. Prima e mantenha premido por 3 segundos o botão (4) para ligar a escova.
4. O mostrador (1) ligar-se-á mostrando o valor de 180° C.
5. Mediante os botões (5) "+" poderá aumentar (max. 230 °C) ou diminuir "-" a temperatura (mín. 100 °C) (a temperatura é aumentada/diminuída de 5 em 5 °C)
6. Para alterar novamente a temperatura, é necessário desligar a escova e voltar a ligá-la para desbloquear a proteção do termóstato.
5. Começando do topo da cabeça, deslize a escova lentamente, desde as raízes até às pontas do cabelo.

ATENÇÃO: O aparelho está muito quente durante a operação por isso é necessário manter cuidado.

8. Repetir todos os passos até todos os cabelos estiverem alisados.
10. Depois de acabado o alisamento, prima e mantenha premido o botão (4) por 3 segundos para desligar o aparelho, e a seguir retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.

*O disjuntor desligará o aparelho depois de uma hora.

LIMPEZA

1. Antes de se proceder à limpeza do aparelho, retira a ficha do cabo de alimentação da tomada e espere até que o mesmo arrefeça.
2. Limpar a carcaça do aparelho com um pano húmido. Não imergir o aparelho em água nem noutros líquidos.
3. Não se pode enrolar o cabo de alimentação em torno do aparelho.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240V ~50/60Hz

Potência nominal: 60W

Potência máxima: 100W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!


LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
-  15. Negalima naudotis įrenginiu, kur yra vanduo pvz.: po dušu, vonioje ir virš kriauklės, pripildytos vandeniu.
16. Kai įrenginys yra naudojamas vonios kambaryje, po naudojimo reikia išimti kištuką iš lizdo, nes vanduo kelia grėsmę net ir tada, kai įrenginys yra išjungtas.
17. Negalima prileisti prie įrenginio ir maitintuvo sušlapimo. Kuomet įrenginys įkris į vandenį, reikia nedelsiant ištraukti kištuką ir maitintuvą iš tinklinio lizdo. Negalima mirkyti rankų vandenyje, kai įrenginys yra įjungtas į tinklą. Prieš pakartotinį naudojimą įrenginį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
18. Negalima imti įrenginio ir maitintuvo šlapiomis rankomis.
19. Kiekvieną kartą, padėjus įrenginį į vietą, reikia jį išjungti.
20. Negalima palikti be priežiūros įjungto įrenginio ir maitintuvo į lizdą.
21. Jeigu įrenginys yra prijungtas prie maitintuvo, negalima jo uždengti, todėl, kad gali tai privesti prie pavojingo temperatūros didėjimo ir įrenginio pažeidimo. Visada, pirmiausia reikia dėti kištuką į maitinimo lizdą, esantį įrenginyje, o vėliau maitintuvą į tinklinį lizdą.
22. Įrenginį reikia saugoti nuo vaikų. Kuomet vaikai naudoja įrenginį būtina yra suaugusių priežiūra.
23. Maitinimo laidas negali liesti įšilusių įrenginio dalių ir negali būti šalia kitų šilumos šaltinių.

24. Negalima įrenginio apvynioti elektros laidais.
25. Negalima įrenginio naudoti maudymosi metu.
26. Negalima šalinti dulkių ar kitų svetimkūnių iš įrenginio vidaus aštriais daiktais.
27. Negalima naudoti įrenginio lauke, gryname ore arba ten, kur yra naudojami aerosoliniai produktai arba ten kur yra teikiamas deguonis. Darbo metu įrenginys stipriai įšyla. Negalima dėti įrenginio šalia lengvai degių medžiagų.
28. Negalima įrenginio dengti, todėl kad tai gali privesti prie šilumos kaupimosi įrenginio viduje, pažeidimo arba gaisro.
29. Plaukų lakuose ir sprėjuose yra degios medžiagos. Todėl negalima jų naudoti įrenginio naudojimo metu.
30. Negalima naudoti įrenginio, kuomet kiti asmenys miega.
31. Įrenginys gali būti maitinimas vien tik galia, nurodyta ant jo korpuso.
32. Veikimo metu negalima dėti įrenginio ant šlapio paviršiaus arba drabužių.
33. Panaudojus reikia išjungti įrenginį iš tinklo ir prieš padėjimą į vietą palaukti kol atves.
34. Įrenginio veikimo metu keraminės plytelės įšyla ir pasiekia aukštą temperatūrą. Negalima liesti karštų įrenginio dalių rankomis ir negalima prileisti prie sąlyčio su galvos oda, nes tai gali privesti prie nudegimo.
35. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.

ĮRENGINIO APRAŠAS

- | | |
|--------------------------------------|--------------|
| 1. Ekranas | 2. Rankenėlė |
| 3. Šildymo plokštės | 4. Jungiklis |
| 5. Temperatūros reguliavimo mygtukai | |

NAUDOJIMAS

Kad pasiekti geriausią plaukų lyginimo rezultatą, reikia naudoti ant išplautų, drėgnų plaukų.

1. Prie įrenginio paleidimą reikia pilnai išvynioti elektros laidą.
2. Įdėti laido kištuką į elektros lizdą.
3. Pritaikyti jungiklį (4) per 3 sekundes kad įjungti šepetį.
4. Išjungus ekranas (1) nurodantis vertę 180 °C.
5. Su mygtukais (5) "+" galėtų padidinti (maks. 230 °C) kad sumažinti "-" temperatūrą (min. 100 °C) (pokytis vyksta kas 5 °C)

6. Kad vėl pakeisti temperatūrą reikia išjungti šepetį ir vėliau įjungti, kad atblokuoti termostato kontrolinę.

5. Pradedant nuo galvos viršūnės lėtai traukti kryptimi nuo svogūnėlių iki plaukų galūnių.

PASTABA: Įrenginys darbo metu yra karštas ir reikia išsaugoti atsargumą

8. Kartoti veiksmą iki tol, kol visi bus išlyginti.
10. Po darbo užbaigimo pritaikyti jungiklį (4) per 3 sekundes, kad išjungti įrenginį, vėliau išimti maitinimo kabelio kištuką iš lizdo.

*Laiko saugiklis išjungs įrenginį praėjus vienai valandai.

VALYMAS

1. Prieš pradėdant įrenginio valymą reikia išimti kištuką iš tinklo lizdo ir palaukti, kol įrenginys atšąs.
2. Įrenginio korpusą reikia valyti drėgnu skudurėliu. Negalima įrenginio nardinti vandenyje arba kituose skysčiuose.
3. Negalima vyniot maitinimo laido aplink įrenginį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240V ~50/60Hz

Nominali galia: 60W

Didžiausia galia: 100W




Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠŪ

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI.
LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
-  15. Ierīci nedrīkst izmantot ūdens tuvumā, piem.: dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.
16. Izmantojot ierīci vannas istabā, tā ir jāatvieno no tīkla pēc izmantošanas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, kad ierīce ir izslēgta.
17. Nepieļaujiet ierīces vai barošanas bloka samirkšanu. Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu vai barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas. Neievietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci nododiet pārbaudei kvalificētam elektriķim.
18. Ierīci vai barošanas bloku nedrīkst satvert ar slapjām rokām.

19. Pirms ierīces atstāšanas, izslēdziet to.
20. Neatstājiet ieslēgtu ierīci vai pieslēgtu barošanas bloku bez uzraudzības.
21. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, nenosedziet to, jo tas varētu izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vispirms pievienojiet kontaktdakšu ierīces kontaktligzdai un pēc tam barošanas bloku elektrotīkla kontaktligzdai.
22. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Bērni drīkst izmantot ierīci tikai pieaugušo uzraudzībā.
23. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstajām ierīces daļām un nedrīkst atrasties blakus citiem siltuma avotiem.
24. Strāvas vadu nedrīkst aptīt ap ierīci.
25. Ierīci nedrīkst izmantot vannošanas laikā.
26. Nemēģiniet izņemt putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus priekšmetus.
27. Ierīci nedrīkst izmantot ārpus telpām, ārā vai tur, kur tiek izmantoti aerosoli vai tiek padots skābeklis. Darbības laikā ierīce kļūst karsta. Nenovietojiet ierīci viegli uzliesmojošo materiālu tuvumā.
28. Ierīci nedrīkst nosegt, jo tas var izraisīt karstuma uzkrāšanos tās iekšpusē, bojājumu vai ugunsgrēku.
29. Matu lakas un aerosoli satur viegli uzliesmojošus materiālus. Tos nedrīkst izmantot, kad ierīce darbojas.
30. Nelietojiet ierīci attiecībā pret personām, kas guļ.
31. Ierīci drīkst pievienot sprieguma avotam, kas norādīts uz tās korpusa.
32. Darbības laikā ierīci novietojiet uz slapjas virsmas vai apģērba.
33. Pēc izmantošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet kamēr atdzisis.
34. Ierīces darbības laikā keramikas plāksnītes sakarst līdz augstai temperatūrai. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un nepieļaujiet saskari ar galvas ādu, lai izvairītos no apdeguma riska.
35. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

EKĀRTAS APRAKSTS

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. LCD ekrāns | 2. Rokturis |
| 3. Apsildes plates | 4. Ieslēgšana / Izslēgšana |
| 5. Temperatūras regulācijas poga | |

LIETOŠANA

Lai sasniegtu vēlamo rezultātu matu taisnošanā, lietot uz izmazgātiem, mitriem matiem.

1. Pirms iekārtas ieslēgšanas pilnībā iztaisnot elektrības vadu.
2. Ievietot kontaktdakšu elektrības ligzdā.
3. Lai ieslēgtu ķemmi, 3 sekundes pieturēt slēdzi (4).
4. Ieslēgsies LCD ekrāns (1), uzrādot temperatūru 180 °C.
5. Ar pogu palīdzību (5) „+”, temperatūru var palielināt (max. 230 °C) vai samazināt „-” (min. 100 °C) (zmiāna nastēpuje co 5 °C)
6. Lai atkārtoti mainītu temperatūru, ķemmi izslēgt un atkārtoti ieslēgt, lai atbloķētu karstā gaisa cirkulāciju.
5. Pielikt ķemmi pie matu saknēm un lēnām vilkt uz matu galiem.

UZMANĪBU: Jābūt uzmanīgam, jo iekārta tās darbības laikā ir karsta.

8. Darbību atkārtot līdz visi mati ir iztaisnoti.
10. Pēc lietošanas beigām 3 sekundes pieturēt slēdzi (4), lai iekārta izslēgtos, pēc tam izņemt kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

*Laika drošinātājs izlēg iekārtu pēc vienas stundas.

TĪRĪŠANA

1. Pirms iekārtas tīrīšanas izņemt kontaktdakšu no elektrības ligzdas un pagaidīt, līdz iekārta ir atdzisusi.
2. Iekārtas apvalku tīrīt ar mīkru lupatīņu. Nedrīkst iekārtu mērcēt ūdenī vai citos šķidrumos.
3. Elektrības vadus nedrīkst aptīt ap iekārtu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Strāvas spriegums: 220-240V ~50/60Hz

Nominālā jauda: 60W

Maksimālā jauda: 100W



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.

Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökogas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökogad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oohoolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Ärge kasutage seadet vee lähedal nt: duši all, vannis või veega täidetud valamul kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, siis võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist, kuna

vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Vältige seadme ja AC-adaptori märjaks saamist. Juhtul kui seade kukub vette, tuleb kohe pistik või AC-adapter võrgukontaktist välja võtta. Ärge pange käsi vette, kui seade on lülitatud võrgukontakti. Enne järgmist kasutamist tuleb seadet lasta kontrollida kvalifitseeritud elektriiku poolt.

18. Ärge võtke seadmest ega AC-adaptelist märgade kätega kinni.

19. Seade tuleb välja lülitada iga kord, kui selle kõrvale panete.

20. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega AC-adaptérit järelevalveta.

21. Kui seade kasutab AC-adaptérit, ärge katke seda kinni, kuna see võib põhjustada temperatuuri ohtlikku tõusu ja seadme kahjustumist. Alati pange kõigepealt pistik seadme toitepesasse ja alles siis AC-adapter võrgupesasse.

22. Hoidke seadet laste käeulatuses eemal. Lapsed peaksid seadet kasutama täiskasvanute järelevalve all.

23. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumenenud pindu ja ei tohi paikneda teiste soojusallikate lähedal.

24. Ärge keerake toitekaablit ümber seadme.

25. Ärge kasutage seadet vanni võtmise ajal.

26. Ärge eemaldage tolmu või võõrkehaseid seadmest, kasutades teravaid esemeid.

27. Ärge kasutage seadet välitingimustes, vabas õhus või seal, kus kasutatakse aerosoolpakendites tooteid või manustatakse hapnikku. Töötamisel läheb seade kuumaks. Ärge pange seadet kergestisüttivate materjalide lähedusse.

28. Seadet ei tohi kinni katta, kuna see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse, selle kahjustumist või tulekahjut.

29. Juukselakid ja spreid sisaldavad kergestisüttivaid aineid. Ärge kasutage neid seadme kasutamise ajal.

30. Ärge kasutage seadet magavate isikute puhul.

31. Seadet võib kasutada üksnes selle korpusele märgitud pingega.

32. Töö ajal ärge pange seadet märjale pinnale või riietele.

33. Pärast kasutamist tuleb seade toiteallikast välja võtta ja oodata enne hoiustamist, kuni see on jahtunud.

34. Seadme töö ajal kuumenevad keraamilised plaadid kõrge temperatuurini. Ärge kasutage seadme kuumi pindu paljaste kätega ja vältige kokkupuudet peanahaga, kuna see võib tekitada põletusi.

35. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste viitlülitite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamisega.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Displei | 2. Vars |
| 3. Plaadid | 4. Sisse / väljalülit |
| 5. Temperatuuri reguleerimise nupud | |

KASUTAMINE

Parima juuste sirgendamise tulemuse saavutamiseks tuleb kasutada seadet pestud, niiskete juustega.

1. Enne seadme käivitamist tuleb toitekaabel täielikult lahti kerida.
 2. Pange toitejuhtme pistik võrgupesasse.
 3. Harja sisse lülitamiseks hoidke lülitit (4) all 3 sekundit.
 4. Lülitub sisse displei (1), näidates väärtust 180 °C.
 5. Nuppudega (5) „+“ või temperatuuri suurendada (maks. 230 °C) või vähendada „-“ (min. 100 °C) (muudatuste vahetus toimub iga 5 °C tagant)
 6. Järgmiseks temperatuuri vahetamiseks tuleb hari välja lülitada ja seejärel uuesti sisse lülitada, et vabastada termostaadi kaitse.
 5. Alustades pealaelt, lükata pikkamööda juuksesibulatest kuni juuste otsteni.
- MÄRKUS: Seade on töö käigus kuum ja tuleb olla ettevaatlik
8. Korra tegevust, kuni kõik juuksed on sirgendatud.
 10. Pärast töö lõpetamist hoidke all lülitit (4) 3 sekundit, et seade välja lülitada, seejärel eemaldage toitekaabel võrgupesast.

*Aeglülit lülitab seadme välja pärast ühe tunni möödumist.

PUHASTAMINE

1. Enne seadme puhastamist tuleb võtta pistik võrgupesast välja ja oodata, kuni seade on jahtunud.
2. Seadme korpust tuleb puhastada niiske lapiga. Ärge pange seadet vette ega teistesse vedelikesse.
3. Ärge keerake toitejuhet ümber seadme.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240V ~50/60Hz

Potencia nominal: 60W

Potencia máxima: 100W



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50/60 Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat

și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.



15. Este interzisă folosirea acestui aparat în apropierea surselor de apă de ex.: sub duș, în cadă sau deasupra lavoarului cu apă.

16. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.

17. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.

18. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.

19. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.

20. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.

21. În cazul în care la aparat utilizați adaptorul, nu-l acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorare. Întotdeauna, primul trebuie introdus ștecherul în priza de alimentare cu curent electric din aparat apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.

22. Depozitați aparatul în locuri care nu vor fi la îndemâna copiilor. Folosirea aparatului de către copii trebuie să fie supravegheată de adulți.

23. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă piesele încălzite ale aparatului și nici nu trebuie întins în apropierea altor surse de căldură.

24. Nu se recomandă înfășurarea cablului de jur împrejurul dispozitivului.

25. Nu se permite folosirea aparatului în timp ce faceți baie.

26. Nu se permite îndepărtarea prafului și nici a corpurilor străine din interiorul aparatului prin folosirea obiectelor ascuțite.

27. Nu se permite folosirea dispozitivului în exterior sau acolo unde sunt folosite produse sub formă de aerol sau acolo unde este folosit oxigenul. În timpul funcționării aparatul este fierbinte. Nu amplasați aparatul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

28. Nu se permite acoperirea aparatului deoarece acest lucru poate conduce la acumularea căldurii în interiorul acestuia ceea ce în consecință va conduce la defectarea acestuia sau chiar la apariția incendiului.

29. Fixativele pentru păr și spray-urile conțin substanțe inflamabile. Este interzisă folosirea acestora în timpul utilizării aparatului.

30. Nu se permite folosirea aparatului pentru aranjarea părului persoanelor care dorm.

31. Aparatul poate fi utilizat numai cu tensiunea specificată pe carcasă.

32. În timpul funcționării, nu-l așezați pe suprafețe umede sau haine.

33. După ce a fost folosit, dispozitivul trebuie scos din priză și înainte de a fi depozitat

trebuie răcit.

34. În timpul funcționării aparatului plăcile ceramice se încălzesc până la o temperatură ridicată. Nu se permite atingerea pieselor fierbinți ale aparatului cu mâinile și nu este permis contactul cu pielea capului, deoarece acest lucru poate cauza arsuri.

35. Aparatul nu este destinat utilizării cu cronometre externe sau sistem separat printr-un control de la distanță.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Display
2. Mâner
3. Plăcuțe încălzire
4. Întrerupător oprit/pornit
5. Tastă de reglare a temperaturii

UTILIZARE

Pentru a atinge cel mai bun rezultat în întinderea părului, folosiți aparatul pe părul spălat și delicat umed.

1. Înainte de pornirea aparatului trebuie să întindeți cablul electric.
 2. Introduceți ștecherul în priză.
 3. Apăsăți mai lung întrerupătorul (4) timp de 3 secunde pentru a porni peria.
 4. Va fi pornit displayul (1) indicând valoarea 180 °C.
 5. Cu ajutorul tastelor (5) „+” puteți mări (max. 230 °C) sau micșora „-” temperatura (min. 100 °C) (schimbarea are loc din 5 în 5 °C)
 6. Pentru a modifica din nou temperatura trebuie oprită peri și apoi trebuie din nou pornită pentru a debloca siguranța termostatului.
 5. Începând de la vârful capului mișcați dintr-o rădăcină către capătul firelor de păr.
- ATENȚIE: Aparatul în timpul funcționării este fierbinte și trebuie să fiți foarte atenți.
8. Repetați activitățile până ce părul va fi întins perfect.
 10. La sfârșit apăsați pe întrerupătorul (4) timp de 3 secunde pentru a opri aparatul, apoi scoateți ștecherul din priză.

*Siguranța va opri automat aparatul după scurgerea a 1 oră.

CURĂȚARE

1. Înainte de curățare trebuie să scoateți ștecherul din priză și să lăsați aparatul să se răcească.
2. Carcasa trebuie ștersă cu o cârpă umedă. Nu introduceți aparatul în apă sau alte lichide.
3. Nu încolăciți cablul pe aparat.

DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare: 220-240V~50/60Hz

Putere nominală: 60W

Putere maximală: 100W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obračati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu

bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djelstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.


10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

 15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.

16. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon njegove upotrebe, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.

17. Nemojte dozvoliti da potopite uređaj ili napajač. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah povucite utikač ili AC adapter iz zidne utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu, kada je uređaj uključen u mrežu. Pre ponovne upotrebe ono mora da se provjerava od strane kvalificiranog električara.

18. Ne hvatajte uređaj ili napajač mokrim dlanovima.

19. Isključite svoj uređaj svaki put kad ga odlažete.

20. Ne ostavljajte uređaj ili napajač uključen u utičnicu bez nadzora.

21. Ako uređaj koristi napajanje, ne pokrivajte ga, jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek, kao prvi umetnite utikač u napojnu utičnicu na uređaju, a potom napajač u omrežnu utičnicu.

22. Čuvajte uređaj izvan dohvata djece. Korišćenje uređaja od strane djece treba biti pod nadzorom odraslih.

23. Kabl za napajanje ne bi trebalo da dodiruje vruće dijelove uređaja i ne treba biti smješten u neposrednoj blizini izvora toplote.

24. Nemojte umotavati električni kabel oko uređaja.

25. Nemojte koristiti uređaj tokom kupanja.

26. Ne uklanjajte prljavštinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih predmeta.

27. Nemojte koristiti uređaj izvan, na otvorenom ili tamo, gde se koriste proizvode u aerosolu ili gde se daje kisik. Tijekom rada uređaj postaje vruć. Nemojte postavljati uređaj u blizini zapaljivih materijala.

28. Nemojte pokrivati uređaj, jer to može izazvati akumuliranje topline unutar njega,

oštećenje ili požar.

29. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti tijekom korištenja uređaja.

30. Nemojte koristiti uređaj za ljude, koji spavaju.

31. Uređaj se može upravljati samo uz napon naveden na njegovom kućištu.

32. Tijekom rada ne postavljajte uređaj na vlažnim površinama ili odjeći.

33. Nakon upotrebe uređaj treba isključiti iz mreže i prije spremanja sačekati dok se ne ohladi.

34. Tijekom rada uređaja keramičke pločice zagrijavaju se do visoke temperature. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvoljavljajte kontakt sa kožom glave, jer to može izazvati opekotine.

35. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim systemom daljinske regulacije.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Displej | 2. Ručka |
| 3. Grejne pločice | 4. Uključivanje/isključivanje |
| 5. Dugme za podešavanje temperature. | |

UPOTREBA:

Kako bi postigli najbolje rezultate u izravnavanju kose, uređaj koristite na opranu, vlažnu kosu.

1. Prije uključivanja uređaja treba potpuno ispružiti električni kabel.

2. Stavite utikač u zidnu utičnicu.

3. Pritisnete dugme „4“ tri sekunde kako bi uključili četku.

4. Uključit će se displej (1) na kojem će se prikazati vrijednost 180 °C.

5. Pomoću dugmeta (5) „+“ možete povećati (max. 230 °C) ili smanjiti „-“ temperaturu (min. 100 °C) (temperatura se mijenja svakih 5 °C)

6. Kako bi ponovo promijenili temperaturu isključite, zatim uključite četku i pustite blokadu zaštite termostata.

5. Počnite češljati kosu od vrha glave prema vrhovima kose.

NAPOMENA: Uključeni uređaj je vrući, budite oprezni.

8. Ponavljajte postupak u više navrata dok se kosa ne izravna.

10. Nakon završetka rada uređaja pridržite dugme 4 tri sekunde kako bi isključili uređaj zatim izvadite utikač iz zidne utičnice.

*Vremenski osigurač isključuje četku poslije sat vremena.

ČIŠĆENJE:

1. Prije čišćenja uređaja izvadite utikač iz zidne utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.

2. Kućište uređaja brišite vlažnom krpicom. Ne stavljajte uređaj u vodu niti u drugu tekućinu.

3. Nemojte omotavati uređaj napojnim kabelom.

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja: 220-240V ~50/60Hz

Nominalna snaga: 60W

Maksimalna snaga: 100W



Brinući za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.

A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kiiktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.


10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

 15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, fürdőkádban, vagy vízzel telt mosdókagyló fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége kockázatot jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne hagyja átnedvesedni a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. A készülék újbóli használata előtt ellenőriztetni kell képzett villanyszerelővel.

18. Ne érintse a készüléket és a tápegységet sem nedves kézzel.

19. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor félreteszi azt.

20. Felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket bekapcsolva, sem a tápegységet a konnektorba dugva.

21. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja le azt, mert az veszélyes hőmérsékletemelkedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Mindig, először a tápegység dugóját dugja a készülékbe majd a tápegységet a hálózati aljzatba.

22. A készüléket tartsa gyermekek elől elzárva. A készüléket gyermek csak felnőtt

felügyelete mellett használhatja.

23. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró alkatrészeivel, valamint ne legyen más hőforrások közelében sem.

24. Ne tekerje a tápkábelt a készülékre.

25. Ne használja a készüléket fürdés közben.

26. Ne távolítson el bolyhokat és idegen testeket a készülék belsejéből hegyes eszközök használatával.

27. Nem szabad a készüléket használni kültérben, a szabadlevegőn vagy olyan helyen, ahol aeroszolos termékeket használnak, vagy ahol oxigént alkalmaznak. Működés közben a készülék felforrósodik. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

28. Ne takarja le a készüléket, mivel az túlzott hő felhalmozódást okozhat a készülék belsejében, ami meghibásodáshoz vagy tűzhez vezethet.

29. A hajlakkok és spay-k gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza ezeket a készülék használata során.

30. Ne használja a készüléket alvó embereken.

31. A készüléket csak a készülékházon feltüntetett hálózati feszültségen használja.

32. Használat közben ne tegye a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

33. Használat után kapcsolja ki a készüléket a hálózatból és mielőtt elrakja, várja meg míg kihűl.

34. Használat közben a készülék kerámia lemezei magas hőmérsékletre melegszenek fel. Ne érintse pusztán kézzel a forró alkatrészeket, valamint ne érintse azokat a fejbőrhez, mert az égési sérüléseket okozhat.

35. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapcsolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Kijelző | 2. Fogantyú |
| 3. Fűtőlapok | 4. bekapcsoló / kikapcsoló |
| 5. Hőmérsékletszabályzó gombok | |

HASZNÁLAT

A hajkiegyenesítés legjobb eredményének eléréséhez, megmosott, nedves hajhoz használja a készüléket.

1. Az készülék üzembe helyezése előtt teljesen engedje ki a tápkábelt.
2. Dugja be a vezeték csatlakozóját a konnektorba.
3. Tartsa nyomva a kapcsolót (4) 3 másodpercen keresztül a kefe bekapcsolásához.
4. Bekapcsol a kijelző (1), 180 °C értéket mutatva.
5. A nyomógombok (5) segítségével „+” lehet emelni (maximum 230 °C -ig), vagy csökkenteni „-” a hőmérsékletet (minimum 100 °C-ig) (változtatás 5 °C-onként)
6. A hőmérséklet újbóli megváltoztatásához kapcsolja ki a kfeét, majd kapcsolja be a termosztát biztosításának feloldásához.
5. A fejtetőn kezdve lassan mozgassa a hajtótól a hajvégek irányába.

FIGYELEM: A készülék működés közben forró legyen óvatos

8. Ismételje a folyamatot addig, míg teljesen ki nem lette egyenesítve a haja.
10. A használat befejezése után tartsa nyomva a kapcsolót (4) 3 másodpercen keresztül, hogy kikapcsolja a készüléket, majd húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból.

*Az időkapcsoló kikapcsolja a készüléket egy óra eltelte után.

TISZTÍTÁS

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból és várja meg amíg a készülék kihűl.
2. A készülékházat tisztítsa nedves törölkendővel. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
3. Ne csavarja fel a tápkábelt a készülékre.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V~50/60Hz

Névleges teljesítmény: 60W

Maximális teljesítmény: 100W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гаранитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15.  Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лававо со вода.
16. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот

од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.

17. Да не се водени уредот или кабелот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Не смее рацете да се ставаат во вода, кога уредот е на струја. Пред повторното користење, уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.

18. Уредот и полначот не смеат да се фаќаат со водени раце.

19. Уредот треба да се исклучува секојпат после користењето.

20. Вклучениот уред не смее да се остава без надзор.

21. Доколку уредот користи полнач, не покривај го, бидејќи тоа може да предизвика покачување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, најпрво ставај го кабелот во гнездото за полнење, а потоа полначот до електричното коло.

22. Уредот да не биде чуван на дофат од деца. Користењето на уредот од страна на деца, мора да биде надгледувано од возрасен.

23. Кабелот не треба да ги допира загреаните делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.

24. Уредот не треба да се завиткува со електричниот кабел.

25. Не смее да се користи уредот за време на капење.

26. Не смее да отстранува прашина или други туѓи тела во уредот, користејќи остри предмети.

27. Не треба да користи уредот надвор, на воздух или таму каде користени се производи со аерозол или се емитува јаглерод. Да не се остава уредот во близина на леснозапаливи материјали.

28. Да не се покрива уредот, бидејќи тоа може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност, негово оштетување или пожар.

29. Лакерите за коса и спрејовите содржат леснозапаливи супстанции. Да не се користат додека уредот е вклучен.

30. Да не користи уредот на лица кои спијат.

31. Уредот може да биде користен само со напон прикажан на неговата обвивка.

32. За време на работата, не го ставај уредот на влажна површина или облека.

33. По користењето треба уредот да се исклучи, а пред складирањето да се излади.

34. Додека уредот работи, керамичките плочки се загреваат до висока температура.

Не смее да се допираат топлиите делови со голи раце, не смее да дојдат во контакт со главата, бидејќи може да дојде до изгореници.

35. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Екран | 2. Дршка |
| 3. Грејни плочи | 4. Вклучувач / исклучувач |
| 5. Копчиња за регулација на температурата | |

КОРИСТЕЊЕ

За да се постигне најдобар резултат во пеглањето на косата, уредот да се користи на измиена и влажна коса.

1. Пред да се активира уредот, треба целосно да се отплетка кабелот.

2. Ставете го кабелот во електричното гнездо.

3. Придржете го вклучувачот (4) 3 секунди за да се вклучи четката.

4. Ко се активира екранот (1) покажувајќи вредност од 180 °C.

5. Со помош на копчињата (5) „+“ може да се зголеми (макс. 230 °C) или намалува „-“ температурата (мин. 100 °C) (промена настапува на секои 5 °C)

6. За да повторно се промени температурата треба да се исклучи четката, а потоа повторно да се вклучи за да се одблокира безбедноста на термостатот.

7. Пеглањето да се започне од врвовите на косата и полека да се пренесува во насока на корените од косата.

ВНИМАНИЕ: Во текот на работата уредот е жежок и треба да внимава.

8. Да се повторува активноста додека сета коса не биде испеглана.

10. По завршената работа придржете во исклучувачот (4) 3 секунди за да си исклучи уредот, потоа извадете го кабелот од напојувачкото гнездо.

*Времениот заштитник ќе го исклучи уредот по еден час.

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистењето треба да се извади кабелот од електричното гнездо и да се почека уредот да излади.
2. Обвивката на уредот треба да се чисти со влажна крпа. Не смее да се потопува уредот во вода или други течности.
3. Не треба да се замотува кабелот околу уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Номинална моќ: 60W

Максимална моќ: 100W



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských


spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

 15. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.

16. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

17. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

18. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.

19. Zařízení vypnětě vždy, když ho odložíte.

20. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

21. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakrývejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.

22. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí. Děti mohou používat zařízení jen v přítomnosti dospělých osob.

23. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí zařízení nebo ležet poblíž jiného zdroje tepla.

24. Nemotejte napájecí kabel kolem zařízení.

25. Zařízení nepoužívejte během koupele.

26. Nikdy neodstraňujte prach nebo cizí předměty z vnitřku zařízení ostrými předměty.

27. Zařízení nepoužívejte venku, v místnostech, kde se používají výrobky ve spreji nebo v prostorách, do kterých je distribuován kyslík. Během používání se zařízení zahřívá. Zařízení nepokládejte v bezprostřední blízkosti lehce hořlavých materiálů.

28. Zařízení ničím nazakrývejte, protože uvnitř zařízení může dojít k nežádoucí akumulaci tepla a následně k jeho poškození nebo vzniku požáru.

29. Laky na vlasy a spreje obsahují lehce hořlavé látky. Nemanipulujte s nimi během používání zařízení.

30. Zařízení nepoužívejte u osob, které spí.

31. Zařízení je možné napájet výlučně takovým napětím, které je uvedeno na krytu zařízení.

32. Během používání zařízení neodkládejte na mokrý povrch nebo oblečení.

33. Po ukončení práce je nutné zařízení odpojit ze zásuvky a nechat zchladnout, teprve potom je možné jej uklidit.

34. Během použití se keramické destičky zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama a zabraňte jejich kontaktu s kůží na hlavě, protože může dojít k popálení.

35. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.

1. Displej
3. Termická desky
5. Regulace teploty

2. Rukojeť
4. Zapínač / Vypínač

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Aby vlasy byly ideálně rovné a dobře se s nimi pracovalo, zařízení používejte na umyté a vlhké vlasy.

1. Napájecí kabel před zapnutím zařízení úplně rozмотejte.
 2. Koncovku napájecího kabelu zapojte do elektrické zásuvky.
 3. Tlačítko (4) přidržte po dobu 3 sekund a zařízení zapněte.
 4. Displej (1) se aktivuje a zobrazí se na něm hodnota 180 °C.
 5. Pomocí tlačítek (5) „+“ můžete zvýšit (max. 230 °C) nebo snížit „-“ teplotu (min. 100 °C) (ke změně dochází co 5 °C)
 6. Pro opětovnou změnu teploty musíte nejdříve kartáč vypnout a následně zase zapnout, aby došlo k odblokování termostatu.
 7. Česání začněte od středu hlavy směrem od cibulky ke koncům vlasů.
- POZOR:** Zařízení je během používání horké a je nutné zachovat bezpečnost.
10. Po ukončení práce přidržte tlačítko (4) po dobu 3 sekund, aby se zařízení vypnulo a následně jej odpojte ze zásuvky.
- * Časová pojistka vypne zařízení po uplynutí jedné hodiny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před zahájením čištění odpojte zařízení ze zásuvky a vyčkejte až zchladne.
2. Kryt zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Zařízení nebořte do vody nebo jiné tekutiny.
3. Napájecí kabel nemotejte kolem zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí napájení: 220-240V~50/60Hz

Nominální příkon: 60W

Maximální příkon: 100W



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhadzujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospořiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μη τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική

υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .

9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.



15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη γεμάτο με νερό.

16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχούν. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

18. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

19. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά από κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

20. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

21. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί το τροφοδοτικό, μην το καλύπτετε, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Πάντα, πρώτα εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και στη συνέχεια σε μια πρίζα.

22. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Η χρήση της συσκευής από παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

23. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.

24. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής.

25. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

26. Μην αφαιρείτε χνούδια ή ξένα σώματα από το εσωτερικό του μηχανήματος χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα.

27. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω, στην ύπαιθρο ή σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ ή όπου χορηγείται οξυγόνο. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, η συσκευή ζεσταίνεται. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

28. Μην σκεπάζετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση

θερμότητας στο εσωτερικό της, ζημιά ή πυρκαγιά.

29. Τα βερνίκια και τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Μην τα χρησιμοποιείτε κατά τη χρήση της συσκευής.

30. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ενώ αυτοί κοιμούνται.

31. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο στην τάση που αναγράφεται στο περίβλημα της.

32. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, μη τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υγρές επιφάνειες ή πάνω σε ρούχα.

33. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή και πριν την τοποθετήσετε στο κουτί της, περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

34. Κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής τα κεραμικά μέρη της θερμαίνονται σε υψηλή θερμοκρασία. Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής με τα γυμνά χέρια σας και μην επιτρέψετε την επαφή με το δέρμα της κεφαλής, δεδομένου ότι αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

35. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Οθόνη | 2. Λαβή |
| 3. Η πλάκα θέρμανσης | 4. Διακόπτης Ενεργοποίησης/ Διακόπτης απενεργοποίησης |
| 5. Κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας | |

ΧΡΗΣΗ

Για να επιτευχθεί το καλύτερο αποτέλεσμα στο ίσιωμα των μαλλιών, εφαρμόστε τη συσκευή σε πλυμένα, νωπά μαλλιά.

1. Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής πρέπει να ξετυλίξετε πλήρως ηλεκτρικό καλώδιο.

2. Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα.

3. Κρατήστε το διακόπτη (4) για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησεται η βούρτσα.

4. Η οθόνη θα ανάψει (1) δείχνοντας την τιμή των 180 °C.

5. Πατώντας (5) "+" μπορείτε να αυξήσετε (μέγ 230 °C.) ή να μειώσετε "-" την θερμοκρασία (ελάχιστη 100 °C)

(η αλλαγή γίνεται κάθε 5 °C)

6. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία πρέπει να απενεργοποιήσετε τη βούρτσα και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε και να ξεκλειδώσετε την ασφάλεια του θερμοστάτη.

7. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού κινηθείτε αργά μακριά από τις ρίζες προς τα άκρα των μαλλιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή κατά τη λειτουργία της είναι καυτή και πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.

8. Επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου όλα τα μαλλιά είναι ίσια.

10. Όταν τελειώσετε κρατήστε το διακόπτη(4) για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα .

* Το Χρονόμετρο Ασφάλειας σβήνει μετά από μία ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βγάλτε το φως από την πρίζα και περιμένετε ώσπου να κρυώσει το μηχάνημα.

2. Το περίβλημα πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί. Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.

3. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50/60Hz

Ονομαστική ισχύς: 60W

Μέγιστη ισχύς: 100W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτείται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτείται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievooraarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende

instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.


10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

 15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

16. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, haal na gebruik de stekker uit het stopcontact, nabijheid van water kan gevaarlijk zijn zelf als het apparaat uit staat.

17. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek

dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

18. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

19. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.

20. Laat het apparaat of adapter niet in het stopcontact zitten zonder toezicht.

21. Als het apparaat wordt geladen, bedek hem niet, want dat kan leiden tot een gevaarlijk hoge temperatuur en schade van het apparaat. Plaats altijd als eerste het apparaat in de oplader en daarna pas de adapter in het stopcontact.

22. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik door kinderen mag alleen onder toezicht van een ouderen.

23. Het netsnoer mag niet de hete onderdelen van het apparaat aanraken en mag niet in de nabijheid van andere warmtebronnen komen.

24. Wikkel de kabel niet om het apparaat.

25. Gebruik het apparaat niet in bad.

26. Verwijder geen pluisjes of vreemde voorwerpen van het apparaat met behulp van scherpe voorwerpen.

27. Gebruik het apparaat niet buiten, in de open lucht, of waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend. Tijdens de werking wordt het apparaat heet. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

28. Bedek het apparaat niet, het kan warmteophoging van binnen veroorzaken, beschadiging of brand.

29. Haarlak en sprays bevatten brandbare stoffen. Gebruik ze niet tijdens het gebruik van het apparaat.

30. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.

31. Het apparaat kan alleen worden opgeladen met de voltage aangegeven op de behuizing.

32. Tijdens de werking, plaats het apparaat niet op een natte oppervlak of op natte kleding.

33. Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en voor het opbergen wacht tot het is afgekoeld.

34. Tijdens het werk worden de keramische plaatjes verwarmt tot een hoge temperatuur.

Raak de hete onderdelen niet aan met uw blote handen en laat geen contact met de hoofdhuid toe, dit kan brandwonden veroorzaken.

35. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Display | 2. Handgreep |
| 3. Verwarmingsplaatjes | 4. Schakelaar aan / uit |
| 5. Knoppen voor temperatuurregeling | |

GEBRUIK

Om het beste resultaat bij het rechtekken van het haar te bekomen, dien je het toestel te gebruiken op gewassen, vochtig haar.

1. Wikkel de elektrische kabel volledig af voordat je het toestel in gang zet.

2. Steek de stekker van de kabel in het stopcontact.

3. Hou de schakelaar (4) 3 seconden lang ingedrukt om de borstel aan te zetten.

4. De display (1) slaat aan en toont de waarde 180 °C.

5. Met behulp van de knoppen (5) „+“ kan je de temperatuur verhogen (max. 230 °C) of verlagen „-“ (min. 100 °C) (de wijziging gebeurt per 5 °C)

6. Om de temperatuur opnieuw te wijzigen dien je de borstel af te zetten en vervolgens opnieuw aan te zetten om de thermostaatbeveiliging te deblokken.

5. Beginnend vanaf de top van het hoofd dien je de borstel langzaam te bewegen vanaf de haarwortels naar de uiteinden.

OPGELET: Het toestel is heet tijdens de werking en je dient voorzichtig te zijn.

8. Herhaal dit proces totdat al het haar is rechtgetrokken.

10. Nadat het werk beëindigd is, dien je de schakelaar (4) 3 seconden lang ingedrukt te houden om het toestel af te zetten, vervolgens dien je de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact te trekken.

*De tijdzekeringschakel het toestel af na verloop van een uur.

HET SCHOONMAKEN

1. Voordat je het toestel begint schoon te maken, dien je de stekker uit het stopcontact te trekken en te wachten todat het toestel is afgekoeld.

2. De behuizing van het toestel dient schoongemaakt te worden met een vochtig doekje. Het toestel mag niet ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

3. De voedingskabel mag niet om het toestel heen gewikkeld worden.

SPECIFICATIES

Voeding: 220-240V ~50/60Hz

Nominaal vermogen: 60W

Maximaal vermogen: 100W



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240V, ~50/60 Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisierja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisierja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.


10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

 15. Ne uporabljajte naprave v bližini vode npr.: pod tušem, v kadi ali nad pomivalno korito z vodo.

16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.

17. Ne dovolite, da se namaka napravo ali napajalnik. V primeru, da naprava pade v vodo, nemudoma potegnite vtič ali napajalnika iz vtičnice. Ne vstavljajte roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.

18. Ne primite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.

19. Izklopite napravo vsakič, ko ga postavite nazaj.

20. Ne puščajte opreme ali napajalnik vklopljen v vtičnico brez nadzora.

21. Če naprava uporablja napajanje, ga ne pokrivajo, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe naprave. Vedno, saj najprej vstavite vtič vključite v vtičnico omrežja na napravi in nato napajalnik v omrežna vtičnico.

22. Hranite napravo izven dosega otrok. Uporaba naprave, ki jih otrok mora potekati pod nadzorom odraslih.

23. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

24. Ne smete zaviti napravo s električni kabel.

25. Ne smete uporabljati napravo med kopanjem.

26. Ne odstranjujte prah ali tuje primesi iz notranjosti naprave z uporabo ostrih predmetov.

27. Naprave ne uporabljajte zunaj, na svežem zraku ali tam, če se uporabljajo v aerosolnih izdelkih ali kjer kisik se daje. Med delovanjem naprava postane vroče. Ne smete postaviti napravo v bližini vnetljivih materialov.

28. Ne prekrivajte napravo, saj lahko to povzroči kopičenje toplote v notranjosti, poškodbe ali požar.

29. Lakih za lase in spreji vsebujejo vnetljive snovi. Jih ne smete uporabljati med uporabo naprave.

30. Naprave ne uporabljajte za ljudi, ki spijo.

31. Naprava lahko obratuje samo z napetostjo, navedeno na ohišju.

32. Med delovanjem, ne postavite napravo na mokrih površinah ali oblačil.

33. Po uporabi najprej izvlecite napravo iz omrežje in pred shranjevanjem počakajte, da se ohladi.

34. V času delovanja naprave keramične ploščice segreje na visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite stik s kožo glave, ker obstaja tveganje opeklin.

35. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanji časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.

OPIS NAPRAVE

1. Prikazovalnik
3. Ogrevalne plošče
5. Gumbi za nadzor temperature

2. Nosilec
4. Stikalo ON/OFF

UPORABA

Da bi dosegli najboljše rezultate v ravnanje las, uporabljati napravo na oprane, vlažne lase.

1. Pred zagonom naprave je treba v celoti razviti električno žico.

2. Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.
 3. Stikalo (4) držite za 3 sekunde za vklop krtače.
 4. Se zažene prikazovanik (1) ki označuje vrednost 180 °C.
 5. S uporabo gumbi (5) „+“ lahko povečate (max. 230 °C) ali zmanjšate „-“ temperaturo (min. 100 °C) (pride do spremembe pri vsakih 5 °C)
 6. Za ponovno spreminjanje temperature ki jo je treba izklopiti krtačo in nato pa vklopiti za sprostitve varnostnega termostata.
 5. Začeni od vrha glave počasi premikajte v smeri od lasnih mešičkov do konca las.
- OPOMBA: Naprava med delovanjem je vroče in bodite previdni
8. Postopek ponavljajte, dokler niso vse ravne.
 10. Po končanem delu, držite stikalo (4) za 3 sekunde da izklopite napravo, nato izvlecite napajalni kabel iz stene.
- * Varovalka časovnik izklopi napravo po eni uri.

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem naprave, izvlecite vtičač iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
2. Ohišje naprave je treba očistiti z vlažno krpo. Napravo ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
3. Ne navijajte napajalnega kabla na napravo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240V ~50/60Hz

Nazivna moč: 60W

Največja moč: 100W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili

popravljanje. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.


10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.

 15. Ne koristite uređaj u blizini vode npr.: pod tušem, u kadi odnosno iznad umivaonika s vodom.

16. Kad se uređaj koristi u kupaonici, nakon korištenja izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.

17. Nemojte dopustiti da se namakne uređaj ili izvor napajanja. U slučaju kada uređaj padne u vodu, odmah povucite utikač ili AC adapter iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja mora se provjeriti od strane kvalificiranog električara.

18. Nemojte hvatati uređaj ili izvor napajanja mokrim rukama.

19. Isključite uređaj svaki put kad ga prestanete koristiti.

20. Ne ostavljajte uključen uređaj ili ispravljač izmjeničnog napajanja u utičnicu bez nadzora.

21. Ako uređaj koristi izvor napajanja, nemojte ga pokrivati, jer bi to moglo dovesti do opasnog porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek, kao prvo umetnite utikač u napojnu utičnicu na uređaju a zatim izvor napajanja u zidnu utičnicu.

22. Držite uređaj izvan dohvata djece. Korištenje uređaja od strane djece treba nadzirati od strane odraslih.

23. Kabel napajanja ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne bi trebao biti smješten u neposrednoj blizini drugih izvora topline.

24. Nemojte umatati uređaj električnim kabelom.

25. Nemojte upotrebljavati uređaj tijekom kupanja.

26. Ne uklanjajte prašine ili stranih predmeta iz unutrašnjosti uređaja pomoću oštih predmeta.

27. Nemojte upotrebljavati uređaja izvana, na otvorenom prostoru ili tamo, gde se koriste proizvodi u aerosolu ili gdje se primjenjuje kisik. Tijekom rada, uređaj postaje vruć. Ne postavljajte uređaja blizu zapaljivih materijala.

28. Ne prekrivajte uređaja jer to može uzrokovati nakupljanje topline u unutrašnjosti, oštećenje ili požar.

29. Lakovi za kosu i sprejevi sadrže zapaljive tvari. Nemojte ih koristiti tijekom korištenja uređaja.

30. Nemojte upotrebljavati uređaj za ljude koji spavaju.

31. Uređaj može se napajati samo s naponom navedenom na kućištu.

32. Tijekom rada, ne stavljajte uređaj na mokrim površinama ili odjeći.

33. Nakon uporabe, isključite uređaj iz mreže prije pohranjivanja i čekajte dok se ne ohladi.

34. Tijekom rada keramičke pločice zagrijavaju se do visoke temperature. Nemojte dodirivati vruće dijelove golim rukama i ne dopuštajte kontakt s kožom glave, jer to može izazvati opekline.

35. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili odvojenim sustavom daljinskog podešavanja.

OPIS UREĐAJA

1. Zaslon
2. Ručka
3. Grejne pločice
4. Uključivanje/isključivanje
5. Dugme za regulaciju temperature.

UPOTREBA:

Kako bi postigli najbolje rezultate u izravnavanju kose, uređaj koristite na opranu, vlažnu kosu.

1. Prije uključivanja uređaja treba potpuno ispužiti električni kabel.
 2. Stavite utikač u zidnu utičnicu.
 3. Pritisnete dugme „4“ tri sekunde kako bi uključili četku.
 4. Uključit će se zaslon (1) na kojem će se prikazati vrijednost 180 °C.
 5. Pomoću dugmeta (5) „+“ možete povećati (max. 230 °C) ili smanjiti „-“ temperaturu (min. 100 °C) (temperatura se mijenja svakih 5 °C)
 6. Kako bi ponovo promijenili temperaturu isključite, zatim uključite četku i pustite blokadu zaštite termostata.
 7. Počnite češljati kosu od vrha glave prema vrhovima kose.
 8. Ponavljajte postupak u više navrata dok se kosa ne izravna.
 10. Nakon završetka rada uređaja pridržite dugme „4“ tri sekunde kako bi isključili uređaj zatim izvadite utikač iz zidne utičnice.
- *Vremenski osigurač isključuje četku nakon sat vremena.

ČIŠĆENJE:

1. Prije čišćenja uređaja izvadite utikač iz zidne utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.
2. Kućiste uređaja brišite vlažnom krpicom.
3. Nemojte omotavati uređaj napojnim kabelom.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V ~50/60Hz

Nominalna snaga: 60W

Maksimalna snaga: 100W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.),

не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.


10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагреваемой кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

 15. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например: в душе, в ванной и раковине с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования следует отключить сетевой шнур от сети, так как вблизи воды оно является угрозой даже в выключенном состоянии

17. Не допускайте чтобы устройство или блок питания намокли. В случае если устройство упадет в воду следует немедленно отключить сетевой кабель от сети. Нельзя опускать руки в воду когда устройство включено. Перед следующим использованием устройство следует проверить у квалифицированного электрика.

18. Нельзя брать устройство и блок питания мокрыми руками.

19. За каждым разом после использования устройство следует выключать.

20. Нельзя оставлять устройство включенным без присмотра.

21. Если устройство используется с блоком питания, не следует его накрывать, так как это может привести к перегреву и порчи устройства.

22. Храни устройство в недоступном для детей месте

23. Сетевой шнур не должен соприкасаться с горячими частями устройства, а так же находится вблизи иных источников тепла.

24. Нельзя наматывать сетевой шнур на устройство.

25. Нельзя использовать устройство во время принятия ванны.

26. Нельзя удалять пыль или иные инородные тела острыми предметами.

27. Нельзя использовать устройство на открытом воздухе, вблизи распыления аэрозоля а так же вблизи подачи кислорода. Во время использования устройство нагревается. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов.

28. Нельзя накрывать устройство, это может привести к увеличению его температуры что может повлечь за собой его порчу и даже пожар.

29. Лаки для волос и спреи содержат легковоспламеняющиеся субстанции. Не

следует пользоваться ими во время использования устройства.

30. Не использовать устройства на спящих людях.

31. Устройство можно использовать только под напряжением, указанным на корпусе.

32. Во время использования не следует класть устройство на мокрую поверхность или влажные вещи.

33. После использования следует отключить устройство от сети и дать ему остыть, только после этого устройство можно спрятать.

34. Во время работы устройства керамические пластины нагреваются до высокой температуры. Нельзя прикасаться к горячим поверхностям устройства, так как это может привести к ожогам.

35. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Дисплей | 2. Держатель |
| 3. Нагревательные пластинки | 4. Выключатель / выключатель |
| 5. Кнопки регулировки температуры | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для достижения наилучших результатов в выпрямлении волос, следует использовать устройство на вымытые, влажные волосы.

1. Перед запуском устройства необходимо полностью развернуть электрический кабель.
 2. Вставить вилку в электрическую розетку.
 3. Придерживать выключатель (4) в течение 3 секунд, чтобы включить щетку.
 4. Включится дисплей (1), указывая значение 180 °C.
 5. С помощью кнопок (5) «+» вы можете увеличить (макс. 230 °C), или уменьшить «-» температуру (мин. 100 °C) (шаг изменения - 5 °C)
 6. Для повторного изменения температуры следует выключить щетку, а затем включить, чтобы разблокировать предохранение термостата.
 5. Начиная с макушки головы, медленно двигаться от корней до кончиков волос.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время работы прибор горячий и следует соблюдать осторожность
8. Повторять действие, пока все волосы не будут выпрямлены.
 10. После окончания работы придерживать выключатель (4) в течение 3 секунд, чтобы выключить устройство, а затем отключить штепсель кабеля питания от розетки.

* Предохранитель времени выключит устройство через час.

ОЧИСТКА

1. Перед чисткой прибора следует вынуть штепсель из розетки и подождать, пока прибор не остынет.
2. Корпус прибора следует очищать влажной тканью. Не погружать прибор в воду или другую жидкость.
3. Не наматывать шнур питания на устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 220-240В ~50/60Гц
Номинальная мощность: 60 Вт
Максимальная мощность: 100 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna

lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.

5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.


10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

 15. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.

16. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on pistoke irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallista jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä.

17. Laitetta eikä virtalähdettä saa päästää kastumaan. Jos laite putoaa veteen, on pistoke tai virtalähde otettava heti pois pistorasiasta. Käsiä ei saa laittaa veteen, kun laite on kytkettynä sähköverkkoon. Ammattitaitoisen sähköasentajan tulee tarkistaa laite ennen sen uudelleen käyttöä.

18. Laitteeseen tai virtalähteeseen ei saa tarttua märillä käsillä.

19. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.

20. Laitetta tai virtalähdettä ei saa jättää päälle kytkettynä ilman valvontaa.

21. Jos laite käyttää virtalähdettä, älä peitä sitä, koska se voi johtaa lämpötilan vaaralliseen kasvuun ja laitteen vaurioitumiseen. Laita pistoke aina ensin laitteen sähköliitintään ja seuraavaksi virtalähde sähköverkon pistorasiaan.

22. Laitetta tulee säilyttää lasten ulottumattomissa. Aikuisten tulee valvoa lasten laitteen käyttöä.

23. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä saa olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

24. Virtajohtoa ei saa kiertää laitteen ympärille.

25. Laitetta ei saa käyttää kylvyn aikana.

26. Ei saa poistaa pölyä tai vieraita partikkeleita laitteen sisältä teräviä esineitä käyttäen.
27. Laitetta ei saa käyttää ulkona, ulkoilmassa tai siellä, missä käytetään aerosolituotteita tai jonne johdetaan happea. Käytön aikana laite kuumenee. Laitetta ei saa sijoittaa helposti syttyvien materiaalien läheisyyteen.
28. Laitetta ei saa peittää, koska se voi aiheuttaa lämmön kasvun laitteen sisällä, sen vaurioitumisen tai tulipalon.
29. Hiuslakat ja suihkeet sisältävät herkästi syttyviä aineita. Niitä ei saa käyttää laitteen käytön aikana.
30. Laitetta ei saa käyttää henkilöille, jotka nukkuvat.
31. Laitteen saa liittää virtalähteeseen, jonka jännite on laitteen koteloon merkityn jännitteen mukainen.
32. Älä laita laitetta käytön aikana märälle pinnalle tai vaatteelle.
33. Käytön jälkeen laite on irrotettava sähköverkosta ja on odotettava, kunnes laite jäähtyy.
34. Laitteen käytön aikana keraamiset laatat kuumenevat korkeaan lämpötilaan. Ei saa koskettaa paljain käsin laitteen kuumiin osiin eikä laitetta saa päästää kosketukseen päänahan kanssa, koska se voi aiheuttaa palovamman.
35. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.

KUVAUS LAITTEESTA

- | | |
|--------------------------------|-----------|
| 1. Näyttö | 2. Kahva |
| 3. Lämpölevyt | 4. Kytkin |
| 5. Lämpötilan ohjauspainikkeet | |

KÄYTTÖ

Jotta saada parhaan tuloksen hiukset suoristamalla, sovelletaan laitteen pestyihin, kosteisiin hiuksiin.

1. Ennen koneen käyttäminen sähkökaapeli täytyy olla täysin kehittyneet.
 2. Kytke pistoke pistorasiaan.
 3. Pidä kytkin (4) 3 sekuntia jotta laittaa harja pois päältä.
 4. Näyttö käynnistää (1) ja osoittaa arvon 180 °C.
 5. Painikkeilla (5) "+" voidaan lisätä (max. 230 °C) tai vähentää "-" lämpötilan (min. 100 °C) (vaihdetaan joka 5 °C)
 6. Jos haluat vaihtaa lämpötilan pidä harja pois päältä ja käynnistä uudelleen jotta avata termostaatti suojelun.
 5. Alkaen päältä liikkumaan hitaasti hiusjuurista hiuksien päätöksiin.
- HUOMAUTUS: Käytön aikana laite on kuuma ja täytyy olla varovainen
8. Toista prosessi, kunnes kaikki ovat suorat.
 10. Työn lopettamisen jälkeen pidä kytkin (4) 3 sekuntia jotta sammuttaa laitetta, sitten irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta.
- * Ajainen sulake kytkeytyy laitteen pois päältä tunnin kuluttua.

PUHDISTUS

1. Ennen laitteen puhdistamista, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kun laite on jäähtynyt.
2. Kotelo tulee puhdistaa kostealla liinalla. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
3. Älä kierrä virtajohtoa laitteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V ~50/60Hz

Nimellinen teho: 60W

Suurin teho: 100W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.


10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

 15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

18. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

19. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

20. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

22. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Użytkowanie urządzenia przez dzieci musi być nadzorowane przez dorosłych.

23. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.

24. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.

25. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.

26. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych przedmiotów.

27. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz, na wolnym powietrzu lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen. Podczas pracy urządzenie staje się gorące. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

28. Nie wolno przykrywać urządzenia ponieważ może to powodować akumulację ciepła w jego wnętrzu, jego uszkodzenie lub pożar.

29. Lakiery do włosów i spraye zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w

trakcie stosowania urządzenia.

30. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.

31. Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem wskazanym na jego obudowie.

32. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.

33. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie z sieci i przed schowaniem odczekać aż ostygnie.

34. W trakcie pracy urządzenia płytki nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.

35. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Wyświetlacz | 2. Uchwyt |
| 3. Płytki grzejne | 4. Włącznik / wyłącznik |
| 5. Przyciski regulacji temperatury | |

UŻYTKOWANIE

Aby osiągnąć najlepszy rezultat w prostowaniu włosów, stosować urządzenie na umyte, wilgotne włosy.

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć przewód elektryczny.

2. Włożyć wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego.

3. Przetrzymaj włącznik (4) przez 3 sekundy aby włączyć szczotkę.

4. Uruchomi się wyświetlacz (1) wskazując wartość 180 °C.

5. Za pomocą przycisków (5) „+” można zwiększyć (max. 230 °C) bądź zmniejszyć „-” temperaturę (min. 100 °C) (zmiana następuje co 5 °C)

6. Aby ponownie zmienić temperaturę należy nacisnąć przycisk (4) aby odblokować zabezpieczenie termostatu następnie ustawić temperaturę zgodnie z punktem 5.

5. Zaczynając od czubka głowy przesuwać powoli w kierunku od cebulek do końcówek włosów.

UWAGA: Urządzenie w trakcie pracy jest gorące i należy zachować ostrożność

8. Powtarzać czynność aż wszystkie zostaną wyprostowane.

10. Po skończonej pracy przetrzymaj wyłącznik (4) przez 3 sekundy aby wyłączyć urządzenie, następnie wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.

*Bezpiecznik czasowy wyłączy urządzenie po upływie godziny.

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i zczekać aż urządzenie ostygnie.

2. Obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

3. Nie wolno nawijać kabla zasilającego na urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V ~50/60Hz

Moc nominalna: 60W

Moc maksymalna: 100W

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E MANTENERE PER IL FUTURO

1. Leggere il manuale operativo prima di utilizzare il l'apparecchio e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del l'apparecchio rispetto all'uso previsto o alla manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è solo per uso domestico. Non utilizzare per altri scopi che non sono conformi all'uso previsto.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Al fine di aumentare la sicurezza di utilizzo, non accendere più l'apparecchi elettrici contemporaneamente su un circuito di corrente.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio quando i bambini si trovano nelle vicinanze. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, non lasciare che bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio lo utilizzino.

5. **AVVERTENZA:** questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se questo viene fatto sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o quando la persona responsabile li abbia preventivamente informati sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e in efetto sono consapevoli dei pericoli associati al utilizzo l'apparecchio. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del l'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e siano sorvegliati.

6. Sempre dopo l'uso, rimuovere la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) O usarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo con un'officina di riparazione specializzata per evitare rischi.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché potrebbe causare una scossa elettrica. Restituire l'apparecchio danneggiato al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare seri pericoli all'utente.

10. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana, lontano da apparecchi di riscaldamento quali: fornello elettrico, bruciatore (fornello) a gas, ecc.

11. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non può pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

13. Non lasciare l'apparecchio o l'adattatore collegato alla presa incustodita.

14. Per fornire una protezione aggiuntiva, è consigliabile installare un l'apparecchio a corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, si prega di contattare un elettricista.



15. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino con acqua.

16. Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, dopo averlo utilizzato, rimuovere la spina dalla presa, poiché la vicinanza dell'acqua è una minaccia anche quando l'apparecchio è spento.

17. Non permettere che l'apparecchio o l'adattatore si bagnino. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina o l'adattatore dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Prima del riutilizzo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.

18. Non maneggiare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate.

19. L'apparecchio dovrebbe essere spento ogni volta che lo metti giù.

20. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio o l'adattatore collegato alla presa.

21. Se l'apparecchio utilizza un alimentatore, non coprirlo, poiché potrebbe causare un pericoloso aumento della temperatura e danni al l'apparecchio.

Sempre, per prima cosa inserire la spina nella presa di alimentazione del l'apparecchio e quindi l'alimentazione alla presa di corrente.

22. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. L'uso del l'apparecchio da parte dei bambini deve essere supervisionato dagli adulti.

23. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde del l'apparecchio e non deve essere avvicinato ad altre fonti di calore.

24. Non avvolgere l'apparecchio con un cavo elettrico.

25. Non usare l'apparecchio mentre si fa il bagno.

26. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del l'apparecchio con oggetti appuntiti.

27. Non utilizzare l'apparecchio fuori, all'aperto o dove vengono utilizzati prodotti aerosol o dove viene somministrato ossigeno. Durante il funzionamento, l'apparecchio diventa caldo. Non posizionare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.

28. Non coprire l'apparecchio perché potrebbe causare accumulo di calore, danni o incendi.

29. Lacca per capelli e spray contengono sostanze infiammabili. Non usarli quando si utilizza l'apparecchio.

30. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che dormono.

31. L'apparecchio può essere alimentato solo dalla tensione indicata sulla sua custodia.

32. Durante il lavoro, non posizionare l'apparecchio su una superficie bagnata o sui vestiti.

33. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

34. Durante il funzionamento, le piastre si riscaldano ad una temperatura elevata. Non toccare le parti calde del l'apparecchio a mani nude e non consentire il contatto con il cuoio capelluto, poiché potrebbe causare ustioni.

35. L'apparecchio non è progettato per funzionare con interruttori orari esterni o un sistema di controllo remoto separato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Display
2. Maniglia
3. Piastre riscaldanti
4. Interruttore on / off
5. Pulsanti di regolazione della temperatura

USO

Per ottenere il miglior risultato nella lisciatura dei capelli, applicare l'apparecchio su capelli lavati e umidi.

1. Srotolare completamente il cavo elettrico prima di utilizzare l'apparecchio.
 2. Collegare il cavo a una presa elettrica.
 3. Tenere premuto l'interruttore (4) per 3 secondi per accendere il pennello.
 4. Il display (1) inizierà a indicare 180 ° C.
 5. Con i pulsanti (5) "+" può essere aumentata (max 230 ° C) o ridotta la temperatura "-" (minimo 100 ° C) (il cambiamento avviene a 5 ° C)
 6. Per cambiare nuovamente la temperatura, premere il pulsante (4) per sbloccare la protezione del termostato e quindi impostare la temperatura in base al punto 5.
 5. Partendo dalla parte superiore della testa, spostati lentamente dai bulbi alle estremità dei capelli.
- ATTENZIONE:** il dispositivo è caldo durante il funzionamento e occorre prestare con attenzione.
8. Ripetere l'operazione fino a quando tutti capelli saranno raddrizzati.
 10. Al termine dei lavori, tenere premuto l'interruttore (4) per 3 secondi per spegnere il dispositivo, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- * Il fusibile temporaneo spegne il dispositivo dopo un'ora.

PULIZIA

1. Prima di pulire l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e attendere che si raffreddi.
2. Pulire l'alloggiamento del l'apparecchio con un panno umido. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione sul l'apparecchio.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Potenza nominale: 60W

Potenza massima: 100W

Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

